

## 東華三院龍舟隊 參與「沙田龍舟競賽2025」 TWGHs Dragon Boat Team Participated in "Shatin Dragon Boat Race 2025"

東華三院龍舟隊於端午節當天參加「沙田龍舟競賽2025」,並勇奪3個大獎。本院主席何猷啟先生與一眾董事局成員親臨現場,為參賽的前任總理區宇凡先生及各健兒打氣,場面熱鬧。

The TWGHs Dragon Boat Team took part in the "Shatin Dragon Boat Race 2025" on the day of the Dragon Boat Festival and won 3 awards. Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman, along with Board Members, attended the event to cheer for Mr. AU Yu Fan, Gabriel, former Director, and other team members.





本院主席何猷啟先生(第二排左八)、董事局成員及行政總監蘇祐安先生(第二排右二)親身祝賀龍舟隊的傑出表現,並感謝所有健兒的努力及付出。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (second row, left 8), the Chairman, Board Members and Mr. SU Yau On, Albert (second row, right 2), Chief Executive of TWGHs, congratulated the team on their impressive achievements and expressed gratitude for their dedication and hard work.



本院主席何猷啟先生(第二排右十)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(第二排左五)與一眾嘉賓合照。 Mr. HO Yau Kai, Orlando (second row, right 10), the Chairman, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (second row, left 5), Chief Executive of TWGHs, took a group photo with the guests.





## 東華三院155周年 員工保齡球挑戰賽2025 TWGHs 155th Anniversary Staff Bowling Challenge Tournament 2025

今屆賽事特別移師啟德體育園進行,讓更多員工參與比賽及共同慶祝本院 155周年。除員工賽事外,本院更邀請中國銀行(香港)有限公司、香港 上海滙豐銀行有限公司、香港永明金融有限公司、香港商業電台、海洋公園 及豐盛生活服務有限公司與董事局成員進行「155周年保齡球挑戰盃 邀請賽」。經過多輪激烈比賽,挑戰盃邀請賽隊際及個人冠軍均由豐盛 生活服務有限公司奪得;而員工賽事則由26隊參賽隊伍競逐男女子個人及 隊際獎項。

The tournament was held at Kai Tak Sports Park, offering a great opportunity for more staff to participate in the tournament while celebrating the 155th Anniversary of TWGHs. In addition to staff competition, 6 organisations - Bank of China (Hong Kong) Limited, The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Sun Life Hong Kong Limited, Commercial Radio Hong Kong, Ocean Park Hong Kong, and FSE Lifestyle Services Limited - were invited to join a Challenge Cup with the Board Members. After rounds of exciting competitions, FSE Lifestyle Services Limited emerged as champions in the team and individual categories. Meanwhile, a total of 26 teams participated in the Staff Bowling Challenge Tournament to compete for the men's and women's individual and team championships.



## 東華三院155周年 紀念插畫及藝術裝置 TWGHs 155th Anniversary Key Visual and Art Installation



為慶祝東華三院155周年,本院特別邀請本地插畫家 Thomas Napoleon,以「行善慶典」為主題 創作紀念插畫。作品以慶典巡遊形式,生動展示東華三院多元化的服務,包括醫療、教育、社會 服務、籌募活動、廟宇以及文化保育等,充分體現行善的活力。

同時,155周年藝術裝置亦已於東華三院轄下多個服務單位展出,期望與廣大市民一同分享院慶的 喜悅。

To celebrate its 155th anniversary, TWGHs has collaborated with local illustrator Thomas Napoleon to create a commemorative key visual themed "Celebration of Charity". The artwork, depicted as a festive parade, vividly showcases TWGHs' diverse services, including medical, education, community services, fund-raising, traditional services, and cultural heritage preservation, capturing the vibrancy and passion of charitable endeavours.

In addition, an art installation inspired by the key visual is now displayed across various TWGHs service units, inviting the public to share in the joy of this remarkable milestone.



155周年誌慶網站 155th Anniversary Mini-site



